



**Kullanım Kılavuzu**

**Mi Portable Bluetooth Speaker 16W**

**Mi Taşınabilir Bluetooth Hoparlör 16W**

**MDZ-36-DB**



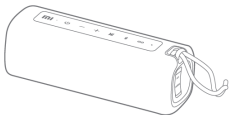
## İçindekiler

### **Başlarken**

- 5** Mi Taşınabilir Bluetooth Hoparlör (16W) Paket İçeriği
- 5** Düğmeler ve Bağlantı Noktaları için Talimatlar
- 7** Kullanım Talimatları
- 9** RF Frekans ve Gücü
- 12** Teknik Özellikler
- 14** Güvenlik Uyarısı
- 17** Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı
- 18** Geri Dönüşüm
- 21** Temizlik, Bakım ve Kullanım Hataları
- 22** Tüketicinin Yapabileceği Bakım ve Onarım
- 23** Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar



## Mi Taşınabilir Bluetooth Hoparlör (16W) Paket İçeriği



x1

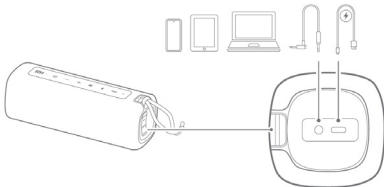


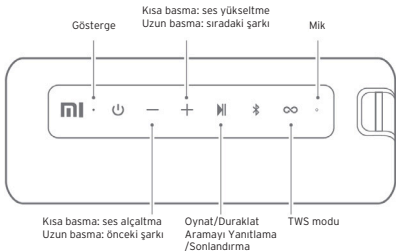
x1



x1

## Düğmeler ve Bağlantı Noktaları için Talimatlar





## Kullanım Talimatları

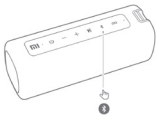
### Temel Özellikler

#### 1) Açma/Kapama

Hoparlörü açmak ve Bluetooth eşleştirmesini başlatmak veya hoparlörü kapatmak için güç düğmesine 2 saniye boyunca basın. Bu işlem sesli komutları içerir.

#### 2) Bluetooth bağlantısı

Hoparlör Bluetooth eşleştirme modundayken, cep telefonunuzun Bluetooth'unu açın, ardından Bluetooth eşleştirme listesinden "Mi Taşınabilir BT Hoparlör 16W" öğesini seçin ve eşleştirmek için tıklayın. Eşleştirme başarılı olduğunda bir uyarı duyacaksınız. Hoparlörün bağlantısını kesmek için düğmeye kısa basın, hoparlör Bluetooth eşleştirme moduna geçecektir. Eşleştirme kayıtlarını silmek için düğmeye 5 saniye boyunca basın.

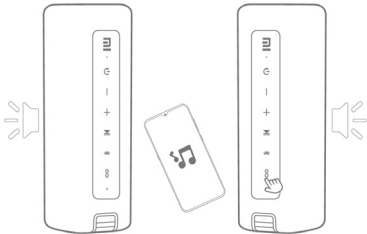




### 3) Gerçek kablosuz stereo (TWS)

Bir hoparlördeki & düğmesine basarsanız yakındaki iki hoparlör otomatik olarak eşleşecek ve sırasıyla sol ve sağ kanallar olarak çalışacaktır. (Bağlantı gerçekleştirilemezse, başka bir hoparlördeki & düğmesine kısa basın.)

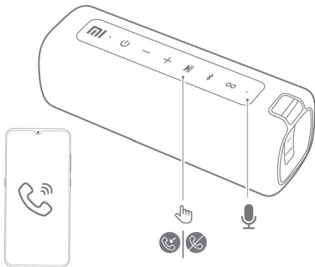
Bağlantıyı kesmek için, hoparlörlerden herhangi birindeki & düğmesine 2 saniye boyunca basın. Akıllı telefon, eşleştirilmeden önce ve sonra hoparlörlere bağlanabilir.





#### 4) Aramalar

Hoparlör bir akıllı telefona bağlyken bir arama gelirse, hoparlör otomatik olarak müziği duraklatacak ve zil sesini çalacaktır. Bu olduğunda, cevaplamak için düğmeye basın; aramayı sonlandırmak için düğmeye tekrar basın. Aramayı reddetmek için 2 saniye basın.





## 5) Gösterge Işığı

Gösterge ışığı yanıp sönüyor	Hoparlör Bluetooth eşleştirme modunda.
Gösterge ışığı açık	Hoparlör, akıllı telefon gibi bir cihazla eşleştirildi.
Gösterge ışığı hızla yanıp sönüyor	İki hoparlör TWS için birbirini arıyor.
Gösterge ışığı yavaşça yanıp sönüyor	İki hoparlör başarılı bir şekilde eşleşti ancak bir akıllı telefona veya başka cihazlara bağlı değil.

## Diđer Özellikler

- 1) EQ modları arasında geçiş yapmak için + ve düğmelerine aynı anda basın.
- 2) Eşleştirme listesini temizlemek ve varsayılan ses seviyesini geri yüklemek için --- ve düğmesine uzun basın.

## Notlar

### Çözünürlük 680

Bu ekipman ikincil olarak çalışır. Bu, aynı tipteki istasyonlardan bile zararlı parazite karşı korumaya sahip olmadığı ve birincil temelde çalışan sistemlerde parazite neden olamayacağı anlamına gelir. Bu ekipman, zararlı parazite karşı korumaya sahip değildir ve usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş sistemlerde parazite neden olamaz.





## **RF Frekans ve Gücü**

Bu aygıt, AB bölgelerinde yalnızca aşağıdaki frekans bantlarını ve maksimum radyo frekansı gücünü sunmaktadır:

Bluetooth 5.0 (2402-2480 MHz): < 4 dBm

## **Dikkat!**

Uygunluktan sorumlu tarafça açıkça onaylanmayan değişiklikler ya da modifikasyonlar, kullanıcının cihazı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

Çalışma sıcaklığı aralığı: -0°C - +45 °C arası

Uyarı: Eski ve yeni bataryaları karıştırmayın ve alkalın, standart (karbon-çinko) ya da yeniden şarj edilebilir (ni-cad, ni-mh vb.) bataryaları karıştırmayın.



## Teknik Özellikler

Ürün model no.: MDZ-36-DB

Bluetooth sürümü: 5.0

Desteledikleri: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Hoparlör ünitesi: 2 5.7cm

Nominal çıkış gücü: 2 8W (@1KHz THD=1%)

Frekans aralığı: 80Hz ile 20KHz arası

Sinyal-gürültü oranı: 1170dB

Bluetooth iletim gücü: -2 to 4dBm

Bluetooth iletim frekansı aralığı: 2.402-2.480GHz

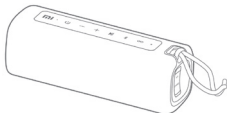
Bluetooth iletim modülasyonu: GFSK, # /4-DQPSK, 8-DPSK

Pil: Lityum-iyon, 3.7V, 2600mAh

Pil şarjı: 5V 1A, 4 saat

Oynatma süresi: yaklaşık 13 saat (%50 seste)

Boyut: 21.3cm 7.4cm 7.4cm





## **Enerji Tüketimi**

- Kullanmadığınızda Bluetooth ve kablosuz ağlar gibi veri bağlantılarını kapatın.
- Ekran parlaklığını azaltın ve ekranı daha kısa bir süre sonra kapanacak şekilde ayarlayın.
- Tuş sesleri vb. gereksiz sesleri kapatın.



## Güvenlik Uyarısı

- Pilleri veya pil takımlarını güneş ışığı, ateş ya da benzeri yüksek ısılarla maruz bırakmayın.
- Yanlış tipte bir pil ile değiştirme koruyucuya zarar verebilir (yangın çıkarma, patlamaya neden olma, aşındırıcı elektrolit sızıntısı, vs.).
- Pilin ateşe ya da sıcak bir fırına atılarak imhası veya pilin mekanik olarak ezilmesi ya da kesilmesi bir patlamaya neden olabilir.
- Pilin aşırı yüksek sıcaklığa sahip bir ortama bırakılması bir patlama ya da yanıcı sıvı veya gazların sızmasına neden olabilir.
- Pilin aşırı düşük hava basıncına maruz kalması bir patlamaya ya da yanıcı sıvı veya gazların sızmasına neden olabilir.
- Eğer pil yanlış tipte bir pil ile değiştirilirse patlama riski ortaya çıkar.
- Kullanılmış pilleri talimatlara göre imha edin.
- Ürünün çalıştığı maksimum ortam sıcaklığı 40°C'dir.
- Tropikal iklimlerde aparat kullanılabilir.
- Aparat üzerine yanık mum gibi kontrolsüz alev kaynakları yerleştirilmemelidir.
- Pilin imhası sırasında çevresel etmenlere dikkat edilmelidir.



Olası bir işitme hasarını önlemek için yüksek ses seviyesini uzun süre kullanmayın.  
Sembol DV voltajı gösterir.





Şu Şirket İçin Üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Üretici: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.

Adres: Room 707, 7F, Building 5, No.58, JighaiWulu Road, Beijing  
100176, P.R. China



## Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı



Bu belge ile, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd radyo ekipmanı türündeki Bluetooth Hoparlörün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur:  
[www.mi.com](http://www.mi.com)



## Geri Dönüşüm



AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Kaynakların etkin kullanımını kolaylaştırmak için geri dönüşüm amacıyla, lütfen bu ürünü atmadan yakınınızdaki Yetkili Toplama Merkezi, kayıtlı Hurdalık ya da Geri Dönüşüm Kutusu ya da Xiaomi Servis Merkezine iade edin. Tekerlekli Çöp Kutusu sembolünün anlamı: Bu sembol elektronik atığınızı belediye çöp toplama kutularına atmamanız gerektiğini belirtir. Bunun nedeni bu atıkların nitelik olarak tehlikeli olması ve özel bir şekilde geri dönüştürülmesinin gerektiğidir.





## **Temizlik, Bakım ve Kullanım Hataları**

Cihazınızı, pilinizi, şarj cihazınızı ve aksesuarlarınızı dikkatli kullanın.

Aşağıdaki öneriler cihazınızı çalışır durumda tutmanıza yardımcı olur.

- Cihazı kuru tutun. Yağmur damlaları, nem ve her türlü sıvı ya da su buharı, elektronik devrelere zarar verebilecek mineraller içerebilir.
- Cihazı tozlu veya kirli yerlerde kullanmayın ve saklamayın.
- Cihazı sıcaklığın yüksek olduğu ortamlarda saklamayın. Yüksek sıcaklıklar cihaza veya pile zarar verebilir.
- Cihazı soğuk yerlerde saklamayın. Cihaz tekrar normal sıcaklığına döndüğünde, cihazın içinde nem oluşarak cihaza zarar verebilir.
- Cihazı kullanım kılavuzunda belirtilenden farklı bir yöntemle açmayın. Yetkisiz modifikasyonlar cihaza zarar verebilir ve telsiz cihazlara ilişkin düzenlemeleri ihlal edebilir. Cihazı ya da pili düşürmeyin, çarpmayın ya da sallamayın. Sert kullanım cihaza zarar verebilir.
- Bu cihazın yüzeyini temizlemek için yalnızca yumuşak, temiz ve



kuru bir bez kullanın.

- Cihazı boyamayın. Boya düzgün çalışmayı engelleyebilir.
- Cihazı mıknatıslardan veya manyetik alanlardan uzak tutun.

Önemli verilerinizin emniyette olması için, bu verileri cihazınız, hafıza kartınız veya bilgisayarınız gibi en az iki farklı yerde saklayın ya da uygun bir yere yazın.

Uzun süren bir işlem sırasında cihaz ısınabilir. Çoğu zaman bu normaldir. Fazla ısınmayı önlemek amacıyla cihaz otomatik olarak yavaş çalışabilir, uygulamaları kapatabilir, şarj etmeyi kapatabilir ve gerekirse kendi kendini kapatabilir. Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa cihazı en yakın yetkili servise götürün.

## **Tüketicinin Yapabileceği Bakım ve Onarım**

Cihaz ile ilgili tüketicinin yapabileceği periyodik bir bakım veya onarım bulunmamaktadır. Bakım ve onarım ihtiyacınız olması durumunda Yetkili Servis listesinde bulunan noktalardan destek alabilirsiniz.



## **Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar**

- Cihazınızı taşımadan önce tüm bağlantılarının sonlandırıldığından ve bağılı kablolarının çıkartıldığından emin olmanız gerekmektedir.
- Paketlerken, orijinal kutusunu ve paketlenme malzemelerini kullanın.
- Cihazı kullanırken ve daha sonra bir yer değişikliği esnasında sarısmamaya, darbe, ısı, rutubet ve tozdan zarar görmemesine özen gösteriniz.



Original Declaration of Conformity  
Translation of the original Declaration of Conformity

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

**Apparatus/Equipment**

Product: Mi Portable Bluetooth Speaker (16W)  
 Model: MDZ-36-DB  
 SKU No.: QBH4194GL, QBH4195GL, QBH4196GL, QBH4197GL  
 XXXXX/YYYYYYYYYYYYY(XXXXX:ID No., Y=any number from 0-9, or  
 letter from A-Z, YYYYYYYYYYYY is number or letter generated to  
 distinguish product or assemble part type)  
 Batch or Serial Number:

**Manufacturer or his authorized representa**

Name: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd  
 Address: Room 707, 7F, Building 5, No. 58, JinghaiWulu Road, Beijing  
 Economic and Technological Development Zone, Beijing 100176,  
 P. R. China  
 Country: China

**Manufacturers authorized EU Representative**

Name: Xiaomi Technology Netherlands B.V.  
 Address: Strawinskylaan 4117, Room 04-106, 1077ZX Amsterdam  
 Country: Netherlands

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**

Object of the declaration: Listed above

The object of the declaration described above is in conformity with the following relevant Union harmonization directives and/or legislation(s):

Radio Equipment Directive (RED)	2014/53/EU	<input checked="" type="checkbox"/>
Low Voltage Directive (LVD)	2014/35/EU	<input checked="" type="checkbox"/>
Electromagnetic Compatibility Directive (EMCD)	2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>
Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)	2011/65/EU	<input checked="" type="checkbox"/>
Ecodesign Requirements for energy-related products (ErP)	2009/125/EC	<input type="checkbox"/>
Machinery (MD)	2006/42/EC	<input type="checkbox"/>
Toys safety	2009/48/EC	<input type="checkbox"/>
Personal protective equipment (PPE)	Regulation (EU) 2016/425	<input type="checkbox"/>
Construction products (CPD/CPR)	Regulation (EU) No 305/2011	<input type="checkbox"/>
Cosmetic products	Regulation (EC) No 1223/2009	<input type="checkbox"/>
Medical devices(MDD)	Directive 93/42/EEC	<input type="checkbox"/>



References to the relevant harmonized standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

Harmonized Standard	Test Report No.	Test lab
EN 62368-1:2014+A11:2017	RD200714N043	BV
EN 60065:2014+A11:2017	RD200714N043-1	BV
EN 62479:2010 EN 50663:2017	SE200714N043	BV
EN 55032:2015+A11: 2020, CLASS B EN 55035:2017 EN 301 489-1 V2.2.3 Draft EN 301 489-17 V3.2.2	CE200714N043	BV
EN 300 328 V2.2.2	RE200714N043	BV
RoHS conformity (2011/65/EU) and its subsequent amendments directive (EU) 2015/863	AGC05828200702	AGC

**Notified Body (Optional) :**

Name of notified body:

Reference Number of the certificate:

4 digit notified body number:

N/A

Signed for and on behalf of

Place and date of issue:

Beijing 10/16/2020

Signature:



Name, function:

Sr. Certification Engineer

Color Image of product:

